



**DECO INOX**

**MANUAL de UTILIZACIÓN  
y MANTENIMIENTO**

**E**

**CALDERINES de PRESIÓN**

**JAFE** 

Aerográficos GAHE, S.A.  
Parque Industrial de Villamuriel  
Avda. Comunidad Europea nº 83  
34190 Villamuriel de Cerrato  
Palencia España

Tel +34 979 761020  
Fax +34 979 761030



## INDICE GENERAL

Gama. DECO INOX

E

<b>1. APRECIADO CLIENTE</b>	<b>05</b>
<b>2. INFORMACIONES GENERALES</b>	<b>06</b>
2.1 NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD	06
2.2 EMBALAJE	06
<b>3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b>	<b>07</b>
3.1 DATOS GENERALES	07
3.2 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	07
3.3 PLACA DE IDENTIFICACIÓN	07
3.4 ACCESORIOS DE SERIE Y OPCIONALES	08
3.5 CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO Y CONSERVACIÓN	10
3.6 MODALIDADES DE TRANSPORTE	10
3.7 NIVELACIÓN	10
<b>4. DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO</b>	<b>10</b>
4.1 DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO	10
4.2 GAMA DE LAS APLICACIONES	12
4.3 POSICIÓN DE TRABAJO DEL OPERARIO	12
4.4 INSTRUCCIÓN DEL PERSONAL	12
<b>5. APARATOS DE MANDO</b>	<b>14</b>
5.1 PREPARACIÓN DEL EQUIPO	14

## INDICE GENERAL

Gama. DECO INOX

E

5.2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA SU USO	14
5.3 CONSEJOS ÚTILES	15
5.4 CICLO DE TRABAJO	15
5.4.1 INICIO DEL TRABAJO	15
5.4.2 FIN DEL TRABAJO	16
5.4.3 SITUACIONES DE TRABAJO	16
<b>6. MANTENIMIENTO</b>	<b>16</b>
6.1 INFORMACIONES GENERALES	16
6.2 LIMPIEZA	16
6.3 ANOMALIAS Y POSIBLES SOLUCIONES	17
<b>7. DESPIECE</b>	<b>18</b>
<b>8. GARANTÍA</b>	<b>22</b>
<b>9. CERTIFICADO DE GARANTÍA</b>	<b>23</b>

## *Apreciado cliente*

En primer lugar agradecerle la confianza depositada en nosotros adquiriendo uno de nuestros productos , esperamos sea de su completo agrado.

Aerográficos GAHE, S.A. es el punto de referencia para muchos profesionales de la pintura. Nuestra compañía GAHE, S.A., es una empresa familiar, dinámica y joven, pero con una larga experiencia. Fundada en 1973, se ha desarrollado y adaptado durante estos años para ofrecer cada día un mejor servicio a nuestros clientes.

Todos los componentes de este producto han superado unos estrictos controles de calidad para garantizar un máximo rendimiento, por lo que le invitamos a utilizar repuestos originales.

Aerográficos GAHE, S.A., ha elaborado este manual de uso y mantenimiento como un documento que forma parte integrante de la máquina a la que acompaña, por lo tanto es necesario que la acompañe durante toda su vida útil. El usuario y el personal encargado del manteniendo deben tener siempre presente dicho manual.

Aerográficos GAHE, S.A. pone a disposición de sus clientes un servicio de asistencia técnica (SAT) para la realización de cualquier consulta relacionada con el funcionamiento y mantenimiento de los equipos

*La Dirección*

### SERVICIO de ASISTENCIA TÉCNICA



Parque Industrial Villamuriel  
Avda Comunidad Europea, 83  
34190 Villamuriel de Cerrato  
Palencia - ESPAÑA  
Tel. +34 979 761020  
+34 639 60 52 25  
Fax. +34 979 771661



Avda. la Torre de Claramunt, 5  
08786 Capellades  
Barcelona - ESPAÑA  
Tel. +34 938013483  
+34 629506837



Poligono Ind. de Vallecas  
C/ Gamonal, 79 Bis  
Planta 4 Local 37 B  
28031 Madrid - ESPAÑA  
Tel. +34 913321207  
+34 606141596  
Fax + 34 913854308



Av. dos Telleiros Parc. 193 - Nave 3  
Poligono Rio del Pozo  
15424 Naron  
A Coruña - España  
Tel. +34 981 382148  
Fax +34 981 382148



C/ Camp Roig, 2  
07010 Palma de Mallorca  
Palma de Mallorca - ESPAÑA  
Móvil: + 34 609 262040

## 2. INFORMACIONES GENERALES

### 2.1. NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Una mala utilización de este equipo puede provocar accidentes, desperfectos o un mal funcionamiento. Leer atentamente las siguientes instrucciones.

Y tener constancia de las siguientes normas:

- Asegurarse que la persona que va a manejar el equipo, este capacitada para hacerlo.
- Desconecte el equipo para cualquier operación de limpieza o actuación sobre el mismo, y descomprima los circuitos apretando el gatillo de la pistola.
- Utilizar siempre el equipo con protectores homologados (guantes, máscara de protección, protectores auditivos y ropa adecuada).
- El local donde se utilice el equipo debe estar ventilado o equipado con sistema de extracción de aire (cabina de pintura...), y no debe haber exposición directa a una llama (cigarrillo, lámpara...) mientras este trabajando.
- Tener limpia la zona de trabajo y sin residuos (trapos, disolventes...)
- Comprobar la compatibilidad química de los productos que se van a emplear.
- No sobrepasar nunca las presiones máximas indicadas.
- No utilizar mangueras con señales de desgaste, dobleces, roturas o fugas.
- No apuntar la pistola hacia personas o animales.
- Equipos no aptos para uso infantil.
- No utilizar el equipo para aquellas operaciones para las que no ha sido diseñada.
- El uso de productos que contienen hidrocarburos halogenados puede originar reacciones químicas en forma de explosiones, por eso queda prohibido el uso de productos que los contengan.

### 2.2. EMBALAJE

Este equipo se suministra en un embalaje de cartón.

Todos sus accesorios de serie están dentro del embalaje.

Durante el transporte y el almacenamiento debe tener una temperatura comprendida entre 0 y 50° y una humedad relativa no excesiva.

EQUIPO	MEDIDAS	PESO
DECO 30 INOX	45x43.5x100 cm	42.5 Kg.
DECO 10 INOX "VALRI"	25 x 25 x 60 cm	13,5 Kg.

### 2.3 RESIDUOS Y MEDIOAMBIENTE



#### RECUERDE:

Para deshacerse de los productos contaminantes o peligrosos, de los embalajes, de los equipos y herramientas en desuso y en general de cualquier tipo de residuo generado por su actividad, tiene que utilizar los puntos de Recogida Selectiva y Tratamiento adecuados a cada caso.

Si usted necesita información al respecto puede dirigirse a Las Consejerías de Medioambiente de su Comunidad Autónoma o al Ayuntamiento más cercano.

### 3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

#### 3.1. DATOS GENERALES

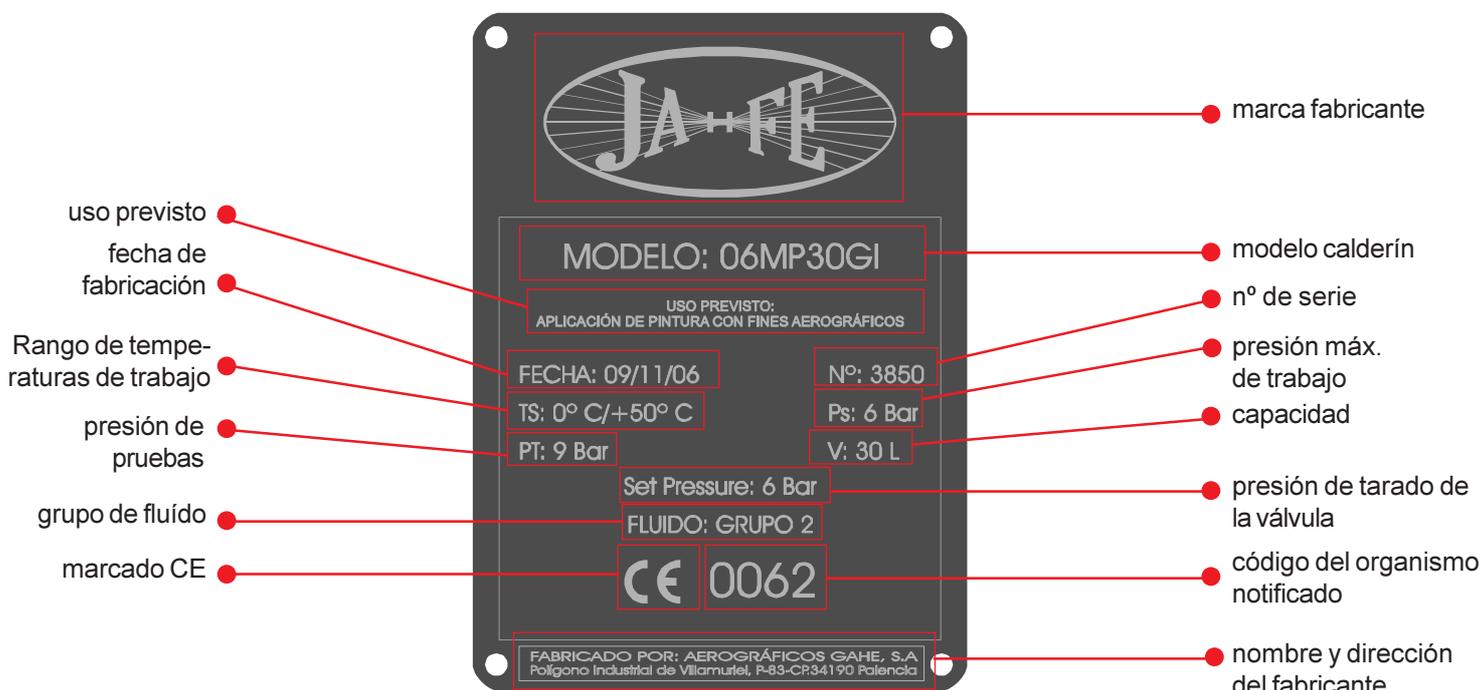
La gama DECO INOX, formada por los equipos DECO 30 INOX y DECO 10 INOX «VALRI», son calderas a presión contruidas en acero inoxidable, destinadas a la aplicación de fluidos a presión. La presurización interior del producto en el interior del depósito permite el trabajo con productos de alta viscosidad. Esto acompañado de nuestros modelo de pistola JAFE nos permite una alta calidad de trabajo. Los modelos DECO INOX poseen asas y cuatro ruedas para un mejor manejo en su desplazamiento. Las calderas estan diseñadas, fabricada e inspeccionada cumpliendo los requisitos aplicables de la directiva europea 97/23/CE (Aparatos de presión).

#### 3.2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Características técnicas	DECO 30 INOX	DECO 10 INOX "VALRI"
Dimensiones:	44x38x89 cm.	25x25x60 cm.
Peso:	32 kg.	13,5 Kg.
Cuerpo:	Acero Inoxidable	Acero Inoxidable
Capacidad en litros:	30 L.	10 L
Capacidad en kilogramos:	50 Kg. de pasta gotelé	10 Kg. De pasta gotelé
Válvula tarada:	6 Kg./cm <sup>2</sup>	4,7 Kg./cm <sup>2</sup>
Máx. presión de trabajo:	6 Kg./cm <sup>2</sup>	4,7 Kg./cm <sup>2</sup>
Salida de producto:	Inferior 3/4 "GAS M	Inferior 3/4 "GAS M
Entrada de aire:	Adaptador a enchufe	Adaptador a enchufe
Salida de aire a la pistola:	1/4" GAS M	1/4" GAS M

#### 3.3. PLACA DE IDENTIFICACIÓN

Los calderines fabricados por Aerográficos, S.A. con la marca  van provistos de una placa de identificación que, bajo ninguna circunstancia, puede ser retirada ni manipulada. La placa de identificación aporta la siguiente información:



### 3.4. ACCESORIOS DE SERIE Y OPCIONALES

Aerográficos GAHE, S.A. entrega el equipo con los siguientes accesorios de serie:



- 5 m. de manguera de aire y racores. Ref. 55201.
- 5 m. de manguera de producto y racores. Ref. 55203.
- Llave de producto. Ref. 55207B.
- Enchufe neumático X8. Ref. 09X8.
- Manual de utilización y mantenimiento
- Certificado de garantía.

Además la calderá DECO 30 INOX incorpora:

- Embudo. Ref. 550671.
- Tamiz. Ref. 550661.
- Junta. Ref. 550681.
- Abrazadera. Ref. 152.

Aerográficos GAHE, S.A. pone a disposición de sus clientes una amplia gama de accesorios opcionales:



- **Pistola de presión MP 18 GOTA** para la aplicación de gotelé. Ref. 0218GOTA.  
Pico y aguja de acero inoxidable de serie  
*Paso básico: 2,90*

FABRICACIÓN PROPIA



- **Pistola de presión MP 18 LISOS** para la aplicación de pinturas plásticas. Ref. 0218LISO.  
Pico y aguja de acero inoxidable de serie  
*Paso básico: 2,18*

FABRICACIÓN PROPIA



- **Pistola de presión MP 22 GOTA. ESPECIAL GOTELÉ** Ref. 02220.  
Pico de fluído y aguja en acero inoxidable de serie  
*Paso básico: 3,00*

FABRICACIÓN PROPIA

Ref. 51011-X



o **MANGUERAS EN TRAMOS**

MANGUERA DE AIRE Ref. 51011-X en longitudes desde 5 hasta 50 m. con adaptador C8 en un extremo y enchufe X8 en el otro.

o **Compresores serie DECO** especialmente indicados para trabajar con equipos de gotelé.

220v monofásicos de 2 y 3 hp, con cabezal de aluminio, dos cilindros, cigüeñal de doble apoyo y visor de aceite. Ref. 08MP2MGA25, Ref. 08MP3MGA25 y Ref. 08MP3MG25PLUS.



Ref. 08MP2MGA25



Ref. 08MP3MGA25



Ref. 08MP3MG25PLUS



- o **Compresor serie DECO pro** especialmente indicado para trabajar con equipos de gotelé. 220v monofásico de 2 hp, con cabezal de aluminio, dos cilindros, cigüeñal de doble apoyo y visor de aceite.

Ref. 08MP202XEG.

FABRICACIÓN PROPIA



- o **Compresor serie DECO proauto** especialmente indicado para trabajar con equipos de gotelé. 220v monofásico de 2 hp, con cabezal de aluminio, dos cilindros, cigüeñal de doble apoyo y visor de aceite.

Ref. 08MP202XMG.

FABRICACIÓN PROPIA



- o **Compresores DECO turbo** especialmente indicado para trabajar con equipos de gotelé. 380v trifásicos de 5,5 y 7,5 hp respectivamente, con cabezal de aluminio, dos cilindros, cigüeñal de doble apoyo y visor de aceite.

Ref. 08MP2055T y Ref. 08MP3075T.

FABRICACIÓN PROPIA



- o **Batidores BAT 800** Ref. 2302001 Y **BAT 1100** Ref. 2302002

FABRICACIÓN PROPIA

### 3.5. CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO Y CONSERVACIÓN

En caso que el equipo deba de ser almacenado entre trabajo y trabajo, cerciorarse que se haga con el equipo completamente limpio, en un lugar con temperaturas entre 0°C y +40°C, y con una humedad relativa entre el 10% y el 75%.



No transportar el calderín tumbado con producto en el interior.

### 3.6. MODALIDADES DE TRANSPORTE

Antes de usar el equipo hay que cerciorarse de que éste no haya sufrido daño durante su transporte o almacenamiento. Además, debe comprobarse que todos los componentes del equipo se encuentran en el interior del embalaje.

Para transportar el equipo embalado, es necesario valerse de una carretilla o transpalé.

Tirar el embalaje en los centros de reciclado.

### 3.7. NIVELACIÓN

Colocar el equipo siempre en posición vertical, sobre una superficie plana y sólida, dejando alrededor suficiente espacio para permitir el trabajo al operario.

## 4. DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

### 4.1. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

#### 4.1.1 DECO 30 INOX

La caldera se compone principalmente del cuerpo (pos. 1, Figura 1) y de la tapa (pos. 2).

El cuerpo de la caldera (pos. 1) cuenta con cuatro anclajes de cierre (pos. 3) que garantizan la perfecta estanqueidad del sistema. En la parte inferior del cuerpo (pos. 1) esta la salida de producto (pos. 4).

En la tapa de cierre (pos. 2) se ubican los siguientes elementos:

- Válvula de seguridad (pos. 5).
- Doble regulación, uno para la presión interior de la caldera (pos. 6) y otro para la pistola (pos. 7).
- Manómetros de presión en la caldera (pos. 8), y presión a pistola (pos. 9).
- Entrada de aire al calderín con llave (pos. 10).
- Salida de aire a la pistola (pos. 11).
- Tapa de llenado (pos. 12).

DECO 30 INOX

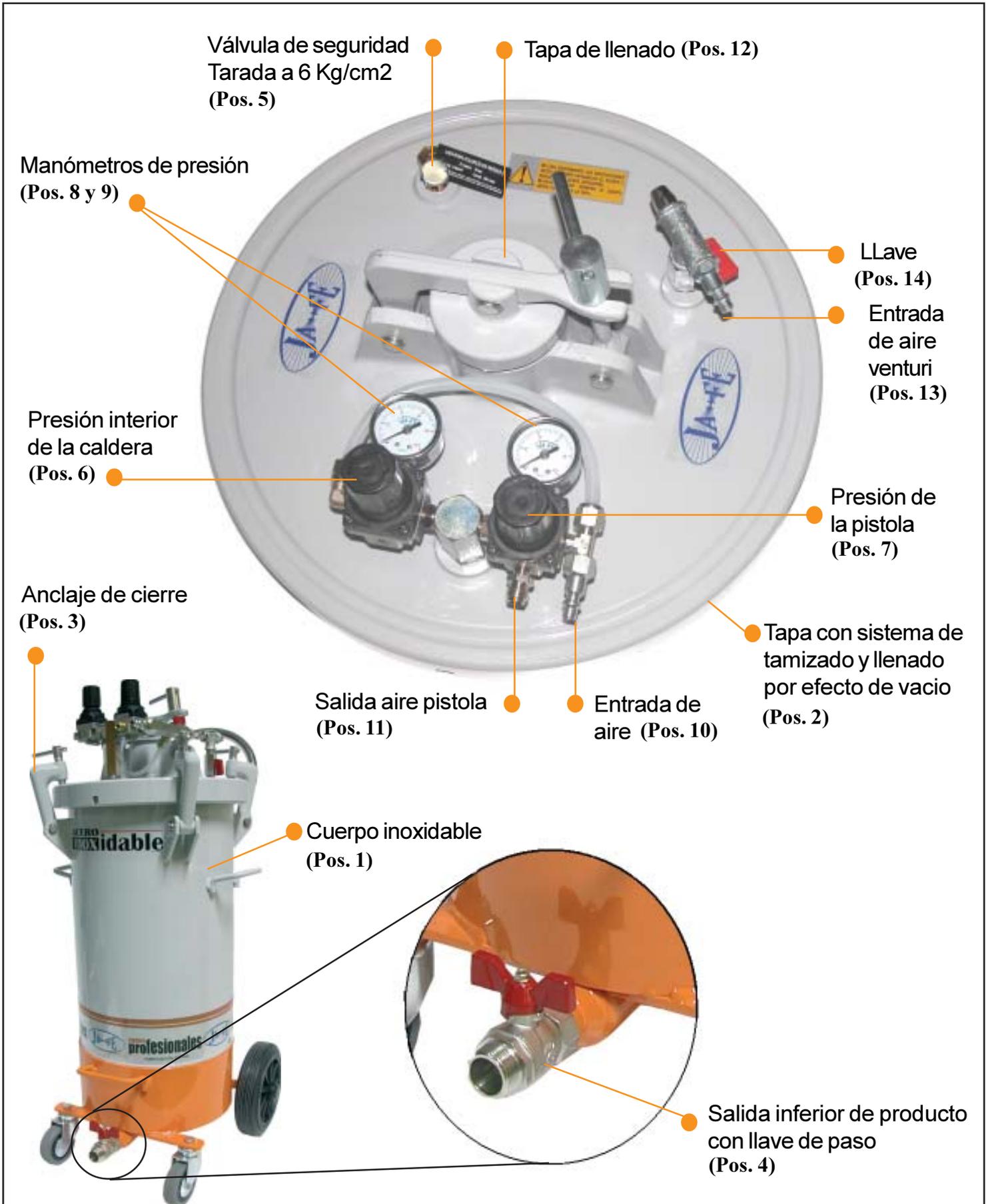


FIGURA-1

#### 4.1.2 DECO 10 INOX «VALRI»

La caldera se compone principalmente del cuerpo (pos. 1, Figura 2) y de la tapa (pos. 2).

El cuerpo de la caldera (pos. 1) cuenta con 3 anclajes de cierre (pos. 3) que garantizan la perfecta estanqueidad del sistema. En la parte inferior del cuerpo (pos. 1) esta la salida de producto (pos. 4).

En la tapa de cierre (pos. 2) se ubican los siguientes elementos:

- Válvula de seguridad (pos. 5).
- Regulación de la presión interior de la caldera (pos. 6).
- Entrada de aire al calderín (pos. 10).
- Salida de aire a la pistola (pos. 11).

#### 4.2 GAMA DE LAS APLICACIONES

Los calderines son aptos para la aplicación de los siguientes fluidos:

- Pastas de gotelé.
- Pinturas plásticas lisas.
- Pastas de pulir.
- Pinturas al temple.



Prohibido emplear el equipo para la aplicación de productos inflamables o sumamente tóxicos como benceno, herbicida, pesticidas, etc.

#### 4.3 POSICIÓN DE TRABAJO DEL OPERARIO

Los calderines por su constitución solo necesitan un operario destinado al pulverizado del producto; el trabajo se tiene que realizar en una zona con buena ventilación, preferiblemente en una cabina dotada de instalación de aspiración, cuando el trabajo lo permita y con los suficientes elementos de protección personal.



##### NOTAS:

- No posicionar el equipo cerca de productos inflamables.
- Revisar que las mangueras se encuentren en buen estado (sin fisuras, ni dobleces).

#### 4.4 INSTRUCCIÓN DEL PERSONAL

Es aconsejable instruir al personal antes del empleo del equipo.



- Si el producto a utilizar es tóxico, evitar la inhalación y en todo caso utilizar guantes protectores, gafas de protección y máscaras que cumplan las normativas en vigor.
- En el caso del empleo de barnices al disolvente tener especial cuidado con la exposición a una llama.

DECO 10 INOX «VALRI»

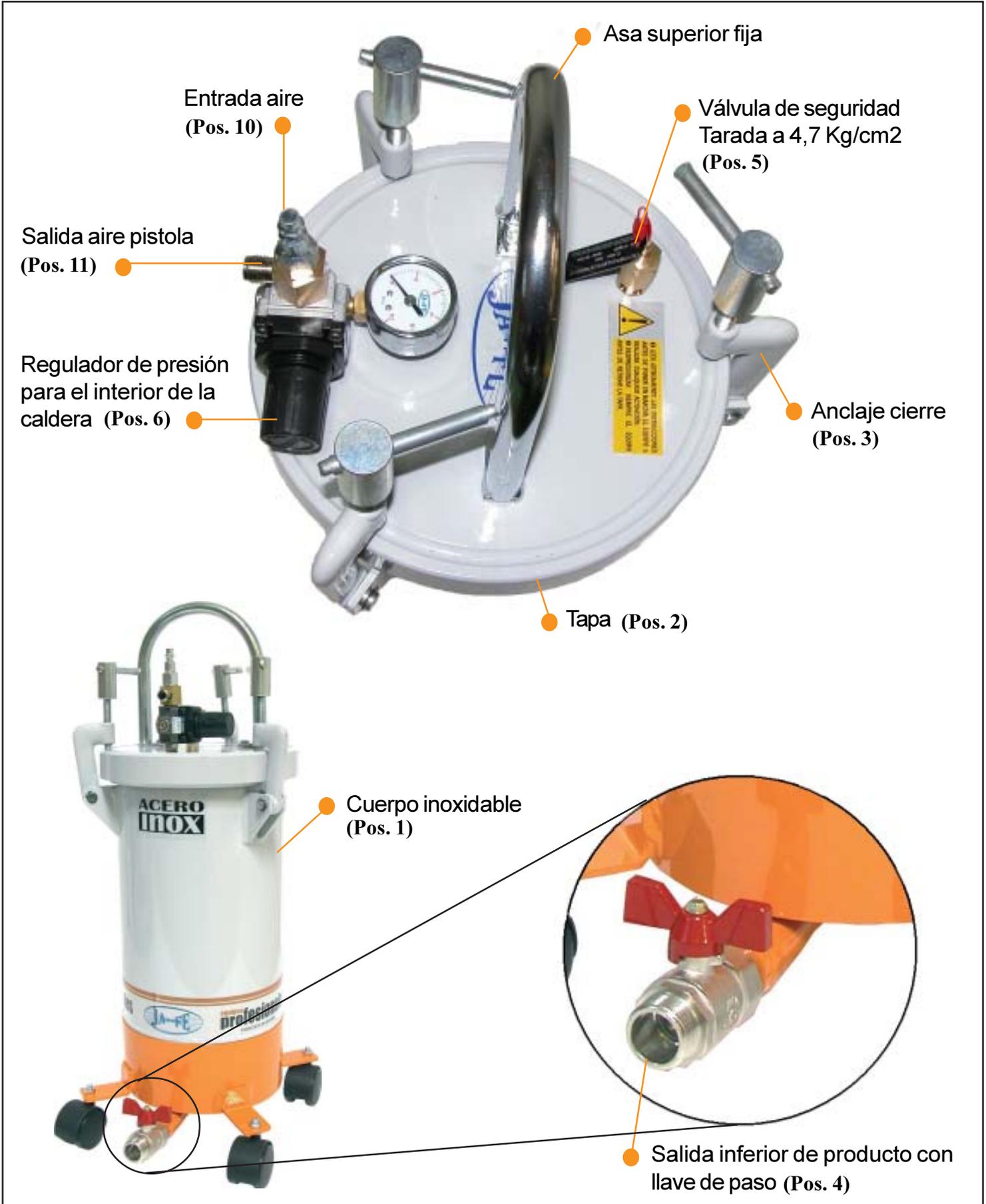


FIGURA-2

## 5. APARATOS DE MANDO

### 5.1 PREPARACIÓN DEL EQUIPO

- El calderín debe colocarse en posición vertical, en una zona en la que permita trabajar al operario con soltura y que no esté expuesto a las proyecciones del producto.
- Cerrar correctamente la tapa del calderín (pos. 2, Figuras 1 y 2). Apretando los anclajes de cierre (pos. 3, Figuras 1 y 2).
- Conectar la manguera de aire, la de color azul, desde la salida aire del calderín (pos. 11, Figuras 1 y 2) a la pistola.
- Conectar la manguera de producto, la transparente, desde la salida de producto del calderín (pos. 4, Figuras 1 y 2) a la pistola.
- Conectar la manguera de aire al calderín, desde el compresor hasta la entrada de aire al calderín (pos. 10, Figuras 1 y 2).

### 5.2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA SU USO

Es condición indispensable para garantizar su seguridad la utilización correcta del calderín. Para ello el usuario deberá seguir las siguientes instrucciones.

- Utilizar de forma correcta el calderín, teniendo en cuenta los límites para los que ha sido fabricado, valores que aparecen indicados en la placa de homologación.
- No utilizar objetos punzantes ni productos carrosivos para su limpieza ya que puede dañar el calderín.
- No levantar la tapa con el calderín con presión.
- No tumbar el calderín con presión.
- No tumbar el calderín con producto en el interior.
- Para cualquier reparación quitar la presión del calderín.
- No realizar soldaduras en el calderín.
- No dirigir la proyección de la pistola hacia personas o animales.
- Utilizar en un área bien ventilada, con respeto a la salud, fuego y riesgos de explosión.
- No dejar el producto durante mucho tiempo dentro del calderín, ya que puede dañar el interior del mismo.
- No permitir su uso a inexpertos sin vigilancia.
- Tener alejados a niños y animales del lugar de trabajo.
- Cuidar de que sobre las mangueras no caigan elementos pesados ni punzantes, ya que hay riesgo de reventar. Si fuese así, no trate de eliminar la fuga con la mano, simplemente cerrar la llave de producto.
- No usar el calderín para aquellas operaciones para las que no ha sido diseñado.
- Todos los cierres del calderín se harán manualmente, no utilizar nunca ningún elemento externo para su apriete.
- La válvula de seguridad suministrada con el calderín no debe utilizarse nunca para otro equipo de características distintas a las del calderín donde va montada.
- Nunca se debe conectar el calderín a una toma de aire que suministre más de 700 litros por minuto.

Se recomienda:

- Sujetar el calderín para evitar caídas.
- Utilizar el equipo con protecciones individuales homologadas.
- Verificar cada 12 meses la formación de corrosiones internas.
- Comprobar cada 6 semanas, manualmente si la válvula de seguridad funciona correctamente, si no es el caso, cambiarla por una nueva.
- Comprobar habitualmente que en la válvula de seguridad no quede obstruida por pintura o suciedad.
- Leer con atención todas las normas de seguridad y salud de los productos a utilizar.

La empresa AEROGRAFICOS GAHE,S.A. declina toda la responsabilidad, en el caso que no se sigan las recomendaciones anteriores y no se considera responsable de ninguna negligencia en el uso de la máquina.

### 5.3. CONSEJOS ÚTILES

Consejos para una correcta ejecución del pulverizado:

- Con cada cambio de producto a pulverizar, limpiar completamente el equipo.
- Para una mejor adherencia del producto, siempre que se pueda, lijar y desengrasar la superficie a pintar.
- La superficie a pulverizar debe estar seca.
- Para un acabado correcto atenerse a las normas dictadas por los fabricantes del producto.
- Limpiar el equipo después de cada trabajo.
- En el empleo de barnices con catalizador, efectuar el lavado con el disolvente idoneo y respetar los tiempos de catalizado.
  - Revisar las conexiones antes de poner en marcha el equipo.
  - No doblar las mangueras en proximidad de empalmes.
  - No utilizar mangueras dañadas o desgastadas.
  - Seguir las recomendaciones indicadas sobre mangueras.



### 5.4 CICLO DE TRABAJO

#### 5.4.1 INICIO DEL TRABAJO

#### DECO 30 INOX

##### Tenga en cuenta:

Colocar el equipo en una superficie plana y horizontal.

Preparar el producto siguiendo cuidadosamente las indicaciones del fabricante.

Asegúrese de que todas las conexiones de la caldera con la pistola están correctamente realizadas.

Siga estos pasos para llenar el depósito con el producto preparado:

- 1) Despresurice el equipo y asegúrese que la tapa de la caldera esta bien cerrada.
- 2) Conecte la manguera de producto en la entrada inferior (pos 4, Figura 1).
- 3) Abra la tapa de llenado (pos. 12 Figura 1) y coloque el embudo con su tamiz.
- 4) Para realizar el efecto vació. Conecte la manguera del compresor a la entrada de aire venturi (pos. 13 Figura 1), abra la llave (pos. 14 Figura 1) y póngalo en marcha.
- 5) Eche con precaución el producto sobre el embudo y observe que es aspirado por el depósito.
- 6) Al terminar la carga, cierre la llave (pos. 14 Figura 1), desconecte la manguera de la entrada de aire venturi (pos 13, Figura 1) y cierre la tapa de llenado (pos. 12 Figura 1)

##### Recuerde

Esta operación nos permite cargar y tamizar con facilidad productos densos tipo gotelet.

Para productos menos densos como pinturas plásticas lo podremos realizar sin la ayuda del efecto vacío.

Siga estos pasos para comenzar le trabajo de pintado

- 7) Conecte la manguera del compresor a la entrada de aire (pos. 10 Figura 1).
- 8) Accione los reguladores de presión de aire (pos. 6 y 7 Figura 1) para controlar las presiones de trabajo.

**Recuerde:** como indicación general, podremos decir que con una presión alta de aire conseguimos más rapidez de aplicación, pero como consecuencia también más niebla y contaminación por exceso de pulverizado.

Realice unas pruebas de pulverizado sobre un soporte inservible para conseguir el efecto deseado.



**No supere nunca la presión máxima de 6 bar.**

## DECO 10 INOX «VALRI»

### Tenga en cuenta:

Colocar el equipo en una superficie plana y horizontal.  
Preparar el producto siguiendo cuidadosamente las indicaciones del fabricante.  
Asegúrese de que todas las conexiones de la caldera con la pistola están correctamente realizadas.

Siga estos pasos para llenar el depósito con el producto preparado:

- 1) Despresurice el equipo.
- 2) Abra la tapa (pos. 2 Figura 2) aflojando las bridas (pos. 3 Figura 2).
- 3) Eche con precaución el producto sobre el depósito, filtre el producto antes de esta operación.
- 4) Al terminar la carga, cierre la tapa (pos. 3 Figura 2) apretando las bridas (pos. 3 Figura 2).

Siga estos pasos para comenzar le trabajo de pintado

5) Accione el regulador de presión de aire (pos. 6 Figura 2) para controlar la presión del interior del calderín y regule la presión de pulverizado desde la pistola hasta ajustar las presiones de trabajo.

**Recuerde:** como indicación general, podremos decir que con una presión alta de aire conseguimos más rapidez de aplicación, pero como consecuencia también más niebla y contaminación por exceso de pulverizado. No supere nunca la presión máxima de 4,7 bar.

Realice unas pruebas de pulverizado sobre un soporte inservible para conseguir el efecto deseado.

### 5.4.2 FIN DEL TRABAJO

Cuando se interrumpa el trabajo de pulverizado, cerrar el grifo de salida de producto y dar un golpe de gatillo en la pistola para descargar la presión.

Al final del trabajo, limpiar esmeradamente el calderín y las mangueras.

### 5.4.3 SITUACIONES DE EMERGENCIA

**¡INCENDIO:** emplear los **EXTINTORES DE POLVO** que deben encontrarse en las inmediaciones de la máquina, **NO emplear AGUA!!!**. El personal tiene que estar capacitado para saber obrar en tales situaciones.



## 6. MANTENIMIENTO



### 6.1 INFORMACIONES GENERALES

Este equipo está diseñado y construido con materiales y componentes elegidos entre las mejores marcas del mercado, al objeto de garantizar con ello una larga eficiencia operativa.

Es aconsejable, por tanto, efectuar un mantenimiento periódico en función del entorno y las cargas de trabajo previsto para garantizar una mayor duración en condiciones de funcionamiento y un rendimiento óptimo en el tiempo.

Hacer las operaciones de mantenimiento o sustitución siempre con el equipo sin presión en los componentes.

### 6.2 LIMPIEZA

Durante la limpieza del equipo cerciorarse que el mismo está firme y sin presión en el interior del depósito.

No fumar, no utilizar llamas libres, no utilizar punzones, ni objetos punzantes para la limpieza.

Siempre emplear los aparatos de protección individual obligatorios.

La limpieza general tiene que ser inexcusablemente efectuada al final de cada jornada laboral o al final del trabajo para mantener el equipo en buen estado.

**Importante:** Utilice los puntos de reciclado para deshacerse de los residuos.

- Cuerpo externo del equipo, manómetros, parte exterior del calderín (es suficiente el empleo de un paño mojado en una solución detergente).
- Interior del calderín, manguera y pistola (disolventes específicos según el tipo de producto utilizado, consultar la ficha técnica provista por el fabricante del producto).

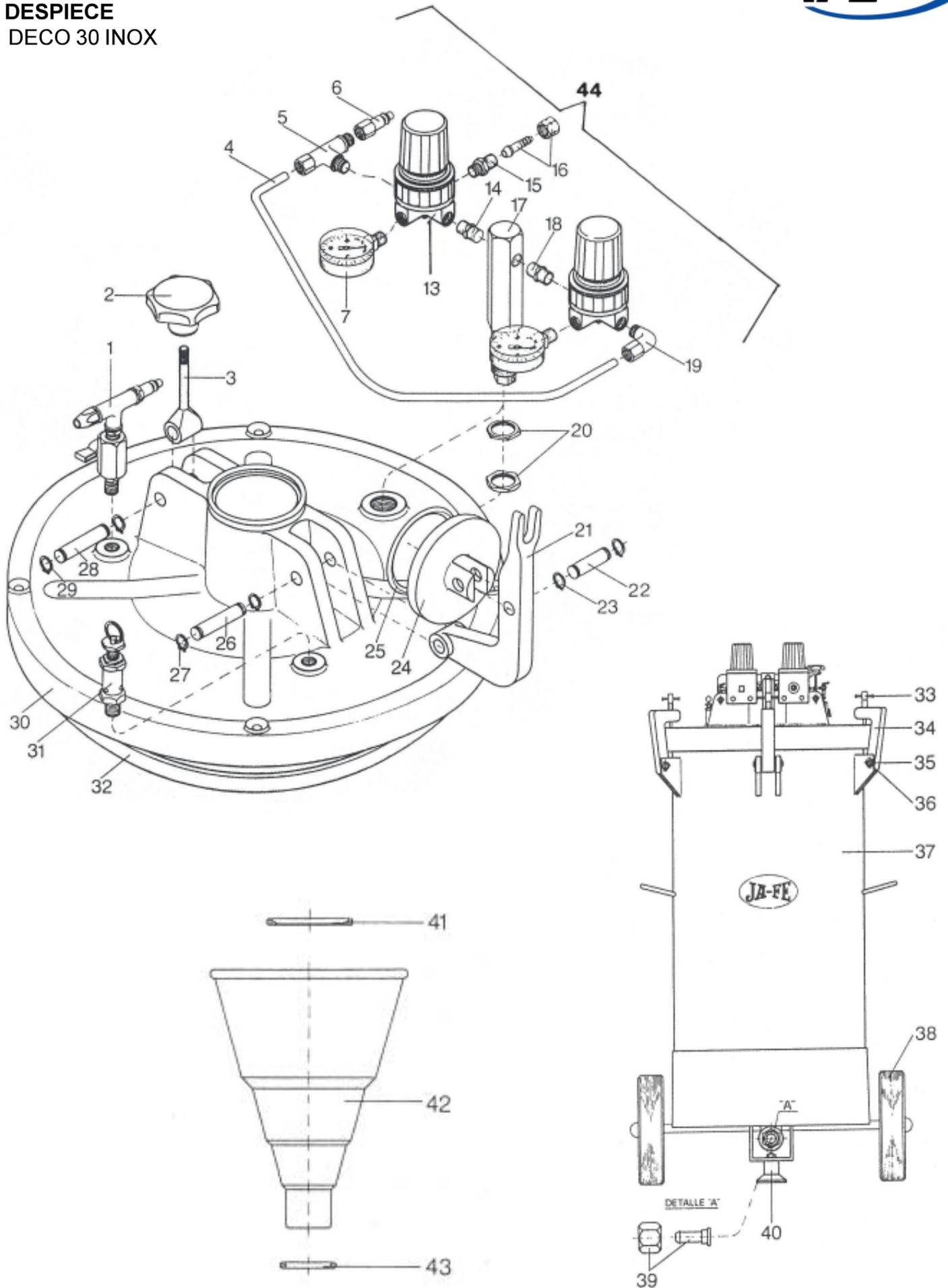
**6.3 ANOMALIAS Y POSIBLES SOLUCIONES**

El objetivo de esta sección es la de proporcionar las informaciones necesarias para una rápida solución de los funcionamientos defectuosos que pueden tener lugar durante el trabajo de la máquina y los métodos para su resolución.

ANOMALIES	POSSIBLE CAUSE	CHECKPOINTS	SOLUTION
I. Product output (none or insufficient)	None or insufficient air supply to the equipment.	Blocked or twisted air hoses	Eliminar cualquier impedimento a la libre circulación de aire
		Llave de paso de entrada de aire cerrada	Abrir la llave de paso
		Fuga de aire previa a la entrada de aire al equipo	Localizar la fuga y eliminarla
		Fuga de aire en la entrada de aire	Conectar y ajustar la manguera correctamente
		Fuga de aire del depósito	Ver punto IV
	Presión aire insuficiente	Presión de suministro de aire insuficiente	Mantener la presión de suministro de aire en niveles adecuados (<math><6 \text{ kg/cm}^2</math>)
		Ajuste inadecuado del regulador de presión de aire	Adecuar la presión del aire adecuadamente por medio del regulador
	Conductores de paso de fluido obstruidos	Conductos de paso de fluido entre la salida y el tubo de succión	Eliminar cualquier obstáculo
		Llave de paso de salida cerrada	Abrir la llave de paso
		Producto condensado acumulado en el fondo del depósito	Remove or mezclar correctamente
Producto en depósito insuficiente	Nivel de producto	Despresurizar el depósito y mantener el nivel de producto por encima de la entrada del tubo	
Excesiva viscosidad de producto	Viscosidad de producto	Despresurizar el depósito y diluir el producto adecuadamente.	
II. Salida producto inestable	Presión de aire insuficiente	Fluctuación de la presión de aire	Asegurar la presión de aire: eliminar cualquier otro consumo que pudiese afectar al sistema
III. La válvula de seguridad no disminuye la presión.	Avería en el manómetro	Manómetro	Despresurizar el depósito y sustituir el manómetro
	Válvula de seguridad dañada o defectuosa	Descarga presión incorrecta	Despresurizar el depósito y sustituir la válvula
	Válvula de seguridad bloqueada	Descarga presión incorrecta	Despresurizar el depósito y limpiar con aire o sustituir la válvula
IV. Fuga de aire en el depósito	Between body and lid	Anchorage locking adjust	Despresurizar el depósito y apretar y fijar correctamente los anclajes de cierre
		Dirt on lid joint or on cup rim	Despresurizar el depósito y limpiar
		Damaged joint lid	Despresurizar el depósito y sustituir
	Por válvula de seguridad	Non-adequate tightness due to external causes or valve damages	Despresurizar el depósito y limpiar con chorro de aire, sustituir si no se soluciona el problema
	By depressure cock	Válvula abierta o falta de tensión	Cerrar la llave, sustituir si la fuga persiste
V. Fuga de producto	En la salida de producto	Open cock or tightness lack	Cerrar la llave, sustituir si la fuga persiste
	Paso entre la tapa y la salida	Loose or play connections	Despresurizar el depósito y aplicar un producto sellante y volver a montar correctamente
	Por la salida inferior	Válvula de seguridad mal cerrada o abierta	Cerrar correctamente la llave

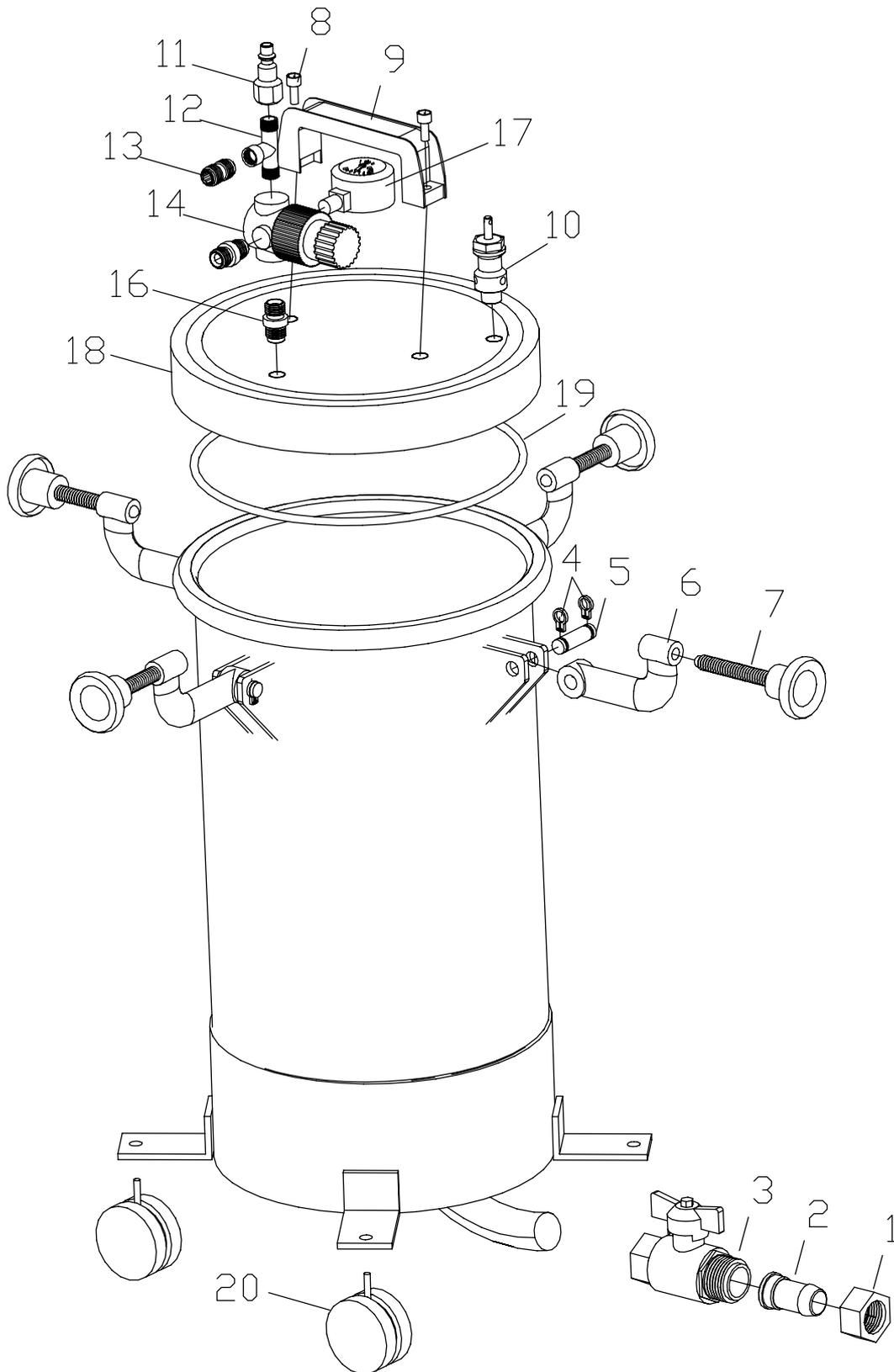
7. DESPIECE

7.1 DECO 30 INOX



NÚM.	REF.	DENOMINACIÓN
1	55072B	Efecto venturi
2	55053B	Pomo
3	55054B	Soporte
4	55073	Latiguillo nylon, 2 tuercas y 2 biconos
5	55074B	Tubo "T", tuerca y bicono
6	55075B	Adaptador a enchufe
7	55010B	Reloj manómetro radial 1/8 M
13	550151B	Regulador
14	550071B	Racor ciego, 1 unidad
15	550061B	Racor 1/8, 1 unidad
16	50112	Racor y tuerca
17	55210B	Soporte reguladores
18	550091B	Racor, 1 unidad
19	55016B	Cado, tuerca y bicono
20	55208	Tuerca, 2 unidades
21	55060B	Brida entrada producto
22	55058B	Bulón, tapa entrada producto
23	55034	Anillo sejer, 10 unidades
24	55061B	Tapa entrada producto
25	550681B	Junta tórica, 1 unidad
26	55062B	Bulón orejetas tapa
27	55034	Anillo sejer, 10 unidades
28	55084B	Bulón orejetas tapa
29	55034	Anillo sejer, 10 unidades
30	55055	Tapa caldera 30L.
31	55021B	Válvula seguridad, tarada 6 BAR
32	55020B	Junta tórica 30L.
33	55031B	Tornillo+varilla para brida
34	55032B	Brida entrada producto
35	55034	Anillo sejer, 10 unidades
36	55062B	Bulón brida
37	55112	Cuerpo caldera, 30L.
38	55041B	Conjunto 1 rueda + 1 tapablock
39	55064	Tuerca racor, salida producto
41	550661	Tamiz, 1 unidad
42	550671	Embudo
43	550681B	Junta tórica, 1 unidad
44	55116	Conjunto regulación
45	552071B	Llave de producto, 1 unidad
	55201	5mts. Manguera de aire y racores
	55203	5mts. Manguera de producto y racores
	550421	Rueda giratoria, 1 unidad

7.2 DECO 10 INOX «VALRI»



NÚM.	REF.	DENOMINACIÓN
1-2	55064	Tuerca y racor salida producto
3	552071B	Llave de producto, 1 unidad
4	55101	Anillo sejer, 10 unidades
5	55100B	Bulón orejeta tapa
6	55099B	Brida
7	55098	Tornillo brida + pomo
8	55211	Tornillo , 2 unidades
9	55212	Asa calderín
10	5502147B	Válvula de seguridad tarada a 4,7 BAR
11	10CR1/4HBLISTER	Adaptador
12	55090B	Soporte regulador
13	50111B	Racor
14	550822B	Regulador de aire
16	550091B	Racor, 1 unidad
17	55010B	Reloj manómetro radial 1/8M
18	55213	Tapa
19	55092B	Junta tapa caldera
20	55048B	Conjunto 1 rueda + 1 tuerca

## 8. GARANTÍA

El equipo adquirido cuenta con una garantía de dos años a contar desde la fecha de compra. La garantía cubre los fallos de fabricación y defectos en componentes.

Únicamente se garantizan las reparaciones y sustituciones de elementos llevadas a cabo por personal técnico de Aerográficos GAHE, S.A.

Las piezas defectuosas se enviarán con portes pagados.

La garantía no cubre:

- Averías o daños causados por una utilización inadecuada del equipo.
- Averías o daños causados por recambios distintos a los originales JA-FE o recomendados por Aerográficos GAHE, S.A.
- Averías o daños causados por una mala conservación del equipo.
- Componentes sujetos a desgaste (boquillas, filtros, etc.).

La garantía se anula:

- Cuando se lleven a cabo reparaciones o sustituciones de componentes en el equipo, sin la previa autorización de Aerográficos GAHE, S.A.
- Cuando se manipule o elimine el número de serie que identifica de forma inequívoca a cada equipo.
- Cuando se constate que la avería ha sido motivada por un uso inadecuado del equipo, por una caída, golpe, o por causas que no se deban a condiciones normales de trabajo.

Las actuaciones de reparación que se lleven a cabo sobre los equipos garantizados, no conllevarán paralización ni prórroga del período de garantía.

✂-----✂  
Recortar por la línea

Modelo: <i>Mod. DECO 30 INOX</i>	<input type="checkbox"/>	Fecha de compra:
<i>Mod. DECO 10 INOX «VALRI»</i>	<input type="checkbox"/>	
Nº serie:		

Comprador:.....

Dirección: .....

Ciudad .....

Sello distribuidor:
---------------------



Aerográficos GAHE, S.A.  
Parque Industrial de Villamuriel  
Avenida Comunidad Europea nº 83  
34190 Villamuriel de Cerrato  
Palencia - España

Tel. + 34 979 761020  
Fax + 34 979 761030